



DNES V LISTU

Mladá fronta a.s.

E15

## Nevratná investice

Výrobci potravin finišují s úpravou obalů

BYZNYS str. 4-5

## Neodpovědní?

Nezbývá než se modlit, aby se nevrátila recese, říká exministr Miroslav Kalousek

ROZHOVOR str. 12-14

MICHAL ŠNOBR: SUMMIT DOPADL DOBRĚ.  
PRO POLITIKY

Komentář str. 15



MLADÁ FRONTA

## jednou větou

## Lety mezi Prahou a Pekingem se odkládají

Dohodu o přímém leteckém spojení mezi Čínou a Prahou prezident Miloš Zeman v Číně nepodepíše, úředníci prý nedořešili detaily smlouvy. **str. 2**

## Akciónáři Chiquity odmítli fúzi s Fyffes

Americký distributor banánů Chiquita odmítl spojení s irským ovocnářstvím Fyffes a vedení Chiquity jedná s brazilskými firmami Grupo Cutrale a Safra Group o převzetí. **str. 8**

## DNES VYCHÁZÍ



...je dobré vědět

## STŘEDOEVRÓPSKÉ AKCIE

▲ PX (CZ)	950	0,39 %
▲ ATX (AT)	2 161	0,58 %
▼ BUX (HU)	17 298	-1,12 %
▼ DAX (DE)	8 988	-0,66 %
▼ WIG20 (PL)	2 426	-0,31 %

## KURZY ČNB • str. 8

↓ CZK/EUR  
**27,695**  
-0,020 Kč

↓ CZK/USD  
**21,877**  
-0,031 Kč



## Miliardář Sehnal prodává pojišťovnu Slavia

Vladan Gallistl | Praha

Skupina SPGroup miliardáře Pavla Sehnala prodává Slavia pojišťovnu. Informaci deníku E15 potvrdilo několik na sobě nezávislých zdrojů. „Na trhu se o tom mluví již delší dobu,“ uvedl jeden z nich. Pavel Sehnal ovšem tvrdí, že v současnosti to už není aktuální. „Je to rok a půl stará informace. Začal se prodávat Triglav a ještě hasiči (Hasičská vzájemná pojišťovna – pozn. aut.) a my jsme od toho upustili.“

Nicméně s prodejem stále pomáhá SPGroup bankovní dům Raiffeisenbank. „Mají na

to mandát,“ uvádí zdroj deníku E15 z pojišťovacích kruhů. Prodej ovšem může komplikovat složitá situace pojišťovny. Za poslední dva roky totiž proděla-

však další působení Slavia pojišťovny ohroženo. „Tato účetní závěrka neobsahuje žádné úpravy, které by byly nutné v případě, že by společnost nebyla schopna

pojišťovny – Capital Management Company – poskytl podle výroční zprávy dobrovolný peněžitý příplatek 53 milionů korun na zvýšení vlastního kapitálu Slavia pojišťovny.

Prodej pojišťovny Slavia tak zřejmě nebude takovým úspěchem, kterého dosáhl Sehnal s Českou podnikatelskou pojišťovnou. Tu prodal před devíti lety konkurenční Kooperativě a vyinkasoval za ni miliardy korun.

Slavia pojišťovna je nejstarší ryze český pojišťovací ústav na tuzemském trhu. Založena byla v roce 1868. V minulém roce vybrala na pojistném přes 726 milionů korun. **BYZNYS str. 6**

162,4

milionu korun  
proděla  
pojišťovna Slavia  
za poslední dva roky

la 162,4 milionu korun. Auditor dal navíc loni firmě výrok s výhradou. Ten například doporučil snížit v účetnictví hodnotu nemovitostí a pohledávek.

Podle vedení společnosti není

naplnit regulatorní požadavky a pokračovat ve své obchodní činnosti,“ uvedl ve výroční zprávě pojišťovny předseda představenstva Radek Žďárecký.

Letos v lednu navíc akcionář

## Ivan Zach z Primy expanduje v realitách

Daniel Novák | Praha

Miliardář a spolujednatel televize Prima Ivan Zach je dalším z významných českých podnikatelů, který začíná ve velkém zhodnocovat kapitál v nemovitostech. Momentálně staví se svou firmou Ges Real kancelářské centrum Crystal v Praze u stanice metra Želivského. Tím ale Zachovo realitní dobrodružství nekončí. „Crystal funguje jako vlajková loď společnosti Ges Real, která se hodlá v komerčních realitách dlouhodobě etablovat,“ uvedl člen představenstva firmy Jan Kraus.

Až administrativní centrum na Vinohradech dokončí a pronajme, počítá developer s jeho prodejem. A s protočením pe-

něz v dalších projektech. Už nyní má Zach v hledáčku několik dalších lokalit, o jejichž akvizici jedná.

V hrsti už ovšem má dva bytové projekty. První v pražské Troji, která patří mezi lukrativní rezidenční místa. Zach tam v roce 2011 koupil od Diplomatického servisu, který patří pod ministerstvo zahraničí, jakožto jediný zájemce diplomatickou čtvrtí za 395 milionů korun. Firma v současnosti pracuje na konkrétní podobě trojského projektu.

Další železko v ohni má Ges Real v Karlových Varech. Přímo u sadů Jeana de Carro v lázeňské části města připravuje projekt, v němž miliardář koketuje s výstavbou družstevního bydlení. **BYZNYS str. 4**

## Bankovní hříšníci

(kapitálový deficit v miliardách eur, který musí banky doplnit)

	Monte dei Paschi di Siena	2,11
	Eurobank	1,76
	Banco Comercial Portugues	1,15
	National bank of Greece	0,93
	Oesterreichischer Volksbanken-Verband	0,86
	permanent tsb	0,85
	Banca Carige	0,81
	Dexia	0,34
	Banca Popolare di Vicenza	0,22
	Banca Popolare di Milano	0,17

Pramen ECB



zápisník Jany Havligerové

## Babišovi ministři bodují

**Ministr obrany** Martin Stropnický (ANO) dostal v dolní komoře parlamentu pěkný kartáč. Mnohé poslance, a především ty pravicové, pobouřilo jeho účinkování v seriálu Kriminálka Anděl. Úplně přesně řečeno v díle nazvaném Mise, který televize Nova odvysílala v minulém týdnu. Pro ty, kteří ho nesledovali, stručný obsah: Stropnický v roli policejního plukovníka Tomečka pošle „do tepláku“ plukovníka armády Peterku. Ten se totiž snažil ututlat, že příslušníci elitní jednotky působící v zahraniční misi obchodují s opiem. „Poté, co jsem si epizodu pustil, pokládám ji za plivanec do tváře všech příslušníků české armády. Je neuvěřitelné, že se k takové věci propůjčil současný

ministr obrany,“ prohlásil sociálnědemokratický předseda sněmovny Jan Hamáček. Za vrchol nevkuosu označila účinkování Stropnického také občanská demokratka Jana Černochová. My se ovšem musíme šéfa obrany zastat. On ty scénáře nepíše. Ale také se ho musíme zeptat: Fakt vám takový umělecký štek stojí za tu ostudu?

**Hnutí ANO** má vůbec se svými ministry štěstí. Poslance pobouřila i Karla Šlechtová, kterou si Babišova formace vybrala jako náhradu za odstoupivší ministryni pro místní rozvoj Věru Jourovou. Novopečená šéfka rezortu se s nebyvalou razancí chopila hned prvního účinkování v dolní komoře parlamentu. Poté, co oznámila, že v jednacím sále trpí zimou, sepsula zákonodárce za to, že nejednají věcně, a navíc se vzájemně častují vulgaritami. Zjevně si, stejně jako Stropnický, plete role.

## protagonisté dne



**MARIE BÍLKOVÁ**  
odvolaná ředitelka Úřadu práce

Ministryně ji odvolala se slovy díky, že úřad stabilizovala. Vyhozov za to, že se jí to podařilo u instituce, která byla střídajícími se vládami léta destabilizována, je podivnou odměnou.

str. 2



**MARTIN ELKÁN**  
generální ředitel České pošty

Pošta během příštího roku umožní klientům na pobočkách platby všemi platebními kartami. Díky regulaci poplatků, kterou prosadila Evropská komise, již nebude tato služba pro poštu prodělečná.

str. 6



**KAREL DE BOECK**  
výkonný ředitel banky Dexia

Belgicko-francouzský finanční ústav těžce zasažený krizí čerpal vládní pomoc hned dvakrát. Ani 12 miliard eur daňových poplatníků ale nepomohlo, aby prospěl v zátěžových testech ECB.

str. 8

**Zeman v Číně.** Šéf Bank of China Tchien Kuo-li vyprovází českého prezidenta Miloše Zemana po jeho vystoupení na věřejším čínsko-českém podnikatelském fóru v pekingském sídle banky. Zeman prohlásil, že by vstup předního čínského finančního domu na český trh uvítal.

Foto: ČTK



# Lety mezi Prahou a Pekinem se odkládají

K podpisu na nejvyšší úrovni je dnes připravena zhruba

**DIPLOMACIE**  
čtk, pav | Praha

**Z**ejména o ekonomických tématech, o čínských investicích a turistech v Česku se dnes chystá jednat prezident Miloš Zeman s předními představiteli v Číně, kde je od čtvrtka na oficiální návštěvě. Nejprve se setká s premiérem Li Keche-čiangem a poté i s prezidentem Si Ťin-pchingem. Po těchto schůzkách budou podepsány smlouvy a dohody mezi Českem a Čínou. Zástupci Hradu již dříve uvedli, že k podpisu je jich připravena zhruba desítká.

Zeman svou cestu začal

v Čcheng-tu, hlavním městě provincie S'-čchuan, kde oficiálně zahájil Západočínský mezinárodní veletrh. Zeman před návštěvníky veletrhu

a sklářského průmyslu a firem Škoda a Home Credit. V sobotu se pak Zeman zúčastnil ve městě Tchien-ťin podpisu dokumentů mezi před-

Souhlas se zřízením přímé linky podle Zemana vyslovily Česko i Čína. Byrokracie ale podle něj zabránila tomu, aby byla dohoda podepsána ještě během této cesty

mluvil o možné ekonomické spolupráci mezi Českem a provincií S'-čchuan. Jednou z variant, jak toho dosáhnout, je podle něj vznik nové Hedvábné stezky, která by měla podobu leteckého mostu. Prezident pak navštívil českou výstavní plochu se zástupci leteckého

stavitele města a Jihočeského kraje a pak už se přesunul do Pekingu ke stěžejní části své návštěvy. Účastníky čínsko-českého podnikatelského fóra včera v metropoli informoval, že Česko bude v Evropské unii požadovat zjednodušení vízo-

desítku česko-čínských smluv a dohod

vého styku pro Čínu. Česko podle Zemana zatím uvažuje o tom, že by zrušilo víza pro držitele diplomatických pasů. Zároveň se vyslovil pro zrušení víz pro čínské občany úplně. „Jsme vázáni pravidly EU. Ale na druhé straně jako členský stát Evropské unie budeme nepochybně tuto vízovou facilitaci požadovat s finálním cílem zrušit víza úplně,“ řekl Zeman. Dodal, že v budoucnosti budou zrušena víza mezi všemi státy světa.

Ve svém projevu také řekl, že by přivítal vstup Bank of China, jež fórum uspořádala, na český trh. Že by banka měla otevřít svou první pobočku v Česku nejpozději v roce 2015, potvrdil

pak Pražský hrad po schůzce prezidenta Miloše Zemana s vedením Bank of China. Už je také jasné, že v balíčku dokumentů, jež by měl dnes Zeman s nejvyššími čínskými představiteli podepsat, nebude očekávaná dohoda o přímém leteckém spojení mezi Čínou a Prahou. Ještě se prý řeší technické detaily dokumentu. Zeman vyslovil na fóru přesvědčení, že dohodu podepíše při své jarní návštěvě Číny premiér Bohuslav Sobotka (ČSSD).

Souhlas se zřízením přímé linky podle Zemana vyslovily Česko i Čína. Byrokracie ale podle něj zabránila tomu, aby byla dohoda podepsána ještě během této cesty. Více **E15.cz**

## krátce

### Otevřené dveře paláců, jež užívá parlament

Pražská malostranská sídla obou komor parlamentu budou zítra při příležitosti Dne vzniku československého státu tradičně otevřena pro veřejnost. Hlavní jednací síň, zasedací místnosti a kanceláře některých výborů sněmovny v Thunovském paláci si budou moci zájemci prohlédnout od 9 do 16 hodin. Senát otevře návštěvníkům oba své paláce, Valdštejnský a Kolovratský.

### Podíl zdravotnictví na HDP se zvedl o polovinu

Podíl zdravotnictví na hrubém domácím produktu stoupl od sametové revoluce v roce 1989

v Česku z pěti procent na současných 7,5 procenta. Na Slovensku to je 8,1 procenta. Obě čísla jsou však pod průměrem Evropské unie, kde je 10 procent. Vyplyvá to ze statistických údajů. Nárůst zdravotnictví umožnil lepší vybavení, využití nových technologií i léčebných postupů. >čtk

### Oprava

Ve čtvrtečním deníku E15 na straně 2 byla v rubrice Protagonisté dne u textu Boris Klement, jednatel a partner IKP CE, použita fotografie patřící jiné osobě. Na snímku nebyl Boris Klement, ale Jiří Žák. Oběma páňům, stejně jako čtenářům, se redakce E15 omlouvá. >red

## Ani zjištění NKÚ prý nesedí

Odvolaná generální ředitelka úřadu Marie Bílková odmítá i sobotní informace, že NKÚ odhalil řadu pochybení při nákupu budovy za 299 milionů pro generální ředitelství Úřadu práce. Úřad podle ní žádná pravidla neporušil a zjištění NKÚ se podařilo při projednávání vyvrátit. Nákup budovy schválila přechodná vláda Jiřího Rusnoka.

# Poslanci se vzepřeli Zemanovu vetu služebního zákona

Jana Havligerová | Praha

Poslanci se postavili na odpor prezidentu republiky Miloši Zemanovi – sněmovna minulý pátek přehlasovala jeho veto a znovu stvrdila novelu služebního zákona. Ruku pro ni zvedlo 123 ze 166 přítomných. Proti bylo hnutí Úsvit, komunisté se hlasování zdrželi. Zeman už dříve avizoval, že v takovém případě se obrátí na Ústavní soud, a už také potvrdil, že jeho slova platí. „Podání je připraveno, a samozřejmě může být odesláno teprve potom, co norma vyjde ve sbírce zákonů,“ upřesnila hlava státu.

Premiér Bohuslav Sobotka (ČSSD) opětovně schválení zákona přivítal: „Čekali jsme na něj pětadvacet let, a jsem rád, že se to nové vládě povedlo,“ konstatoval. Od předpisu očekává vybudování moderní, stabilizované, nestrannější a odbornější státní správy.

Zákon, který upravuje práva a povinnosti úředníků ve správních úřadech, má být účinný od ledna příštího roku. Na jeho nynější podobě se po dlouhých tahanicích vládní koalice nakonec dohodla i s pravicovou opozicí.

Zemanovi na normě nejvíce vadí ustavení funkce takzvaných politických náměstků. Předloha jejich počet omezuje nejvýše na dva pro každého ministra. Zastánci para-

fu argumentují tím, že bez tohoto ustanovení by šéfové rezortu mohli mít v podstatě neomezený počet politicky nominovaných zástupců.

Odkládaný služební zákon byl jedním z nejstarších ústavních dluhů. První znění této normy schválila v roce 2000 tehdejší vláda premiéra Zemana, o dva roky později ho přijala sněmovna, účinnosti měl nabýt v roce 2004. Ne-nabyl, a jeho platnost se od té

## Rozhodnutí letos nepadne

Ústavní soud podle svého předsedy Pavla Rychetského jen těžko stihne posoudit služební zákon do konce roku. Návrh na přezkoumání normy, jež má platit od ledna, podá prezident Miloš Zeman, například kvůli politickým náměstkům. Rychetský včera také uvedl, že asi nechá plénum, tedy sbor všech ústavních soudců, rozhodnout, zda právě on není v případě služebního zákona podjatý. Působil totiž v Zemanově vládě, která původní verzi důležité normy připravovala. Proto je prý vhodné, aby upozornil, že mohou vzniknout pochybnosti o jeho nestrannosti. >čtk

A141013655

inzerce



## Moderní kanceláře

ve vile na Hanspaulce s krásnou zahradou

vhodné pro obchodní, konzultační, projekční firmy

325 m<sup>2</sup>, nájemné 89.000 Kč

[dum.na.hanspaulce@seznam.cz](mailto:dum.na.hanspaulce@seznam.cz)

602.368.384 n. 724.897.394

# Výrobci finišují s úpravou obalů

Změny etiket stojí desítky milionů korun

**POTRAVINÁŘSTVÍ**  
Dušan Kůtner | Praha

Více povinně uváděných informací na obalech výrobků, větší písmo či uvádění původu rostlinných a živočišných tuků a olejů. To vše budou muset obsahovat obaly potravinářských výrobků od 13. prosince, kdy vstoupí v platnost nové

je výrobce nevyrábí tak často. Náklady na změnu se podle odhadu komory šplhají minimálně do milionů pro celý potravinářský průmysl. Podle reakcí firem budou celkové náklady spíše ještě o řád vyšší.

Největším problémem byla podle průzkumu komory u výrobců povinná velikost písma, která u větších obalů činí 1,2 milimetru, u těch menších

novou legislativou pro firmu znamenají dodatečné náklady ve výši asi osm milionů korun. Firma nemění totiž jen texty na papírových etiketách, ale musela připravit i zcela nové litografie potisknutí plechovek a dalších nepapírových obalů.

„V některých případech jsme museli přistoupit i k rozdělení dosavadních vícejazyčných etiket na dvoj- a někdy i jednojazyčné verze, což jsou znovu další náklady navíc. Narůstají pak i nároky na skladovací plochy a stoupá objem vázaných finančních prostředků v zásobách hotových výrobků,“ uvedla marketingová ředitelka Hamé Marcela Mitáčková. Mluví pekáren Penam a skupiny Agrofert Karel Hanzelka k tomu dodal, že nejnáročnějším momentem je nárůst informací podávaných zákazníkovi v protikladu s požadavkem na dobrou čitelnost písma.

**2,5** tisíce druhů etiket nechala přepracovat potravinářská společnost Hamé

nařízení Evropské komise o informování spotřebitelů. Komise i členská země unie slibují lepší přehled zákazníkům o tom, co kupují.

Podle nedávného průzkumu Potravinářské komory mezi svými členy stihnou firmy ke konci roku změnit zhruba 90 procent obalů. Z toho již nyní je tomu tak u 65 procent, dalších 25 prochází úpravou v těchto týdnech. Zbývajících deset procent tvoří obaly výrobků, které jsou sezónní nebo

je to o tři desetiny méně. „Povinnost dodržet stanovenou velikost písma se dostávala do konfliktu s požadavky jiných právních předpisů z oblasti environmentální legislativy, které zjednodušeně říkají, že výrobce musí dbát na to, aby nezahlcoval obal,“ řekla Markéta Chýlková za komoru.

Společnost Hamé muse-la například upravit zhruba 2500 druhů etiket výrobků pro Česko, ale i další země EU. Celkové náklady spojené

„Většinou se nám podařilo se s úkolem vyrovnat bez nutnosti dělit text obalu, tvořit jazykové mutace a tím zvyšovat jejich počet. V konečném důsledku se tomu však v budoucnosti u některých druhů výrobků nevyhne,“ zakončil Hanzelka. **NÁZORY** str. 15

## Jan Teplý: Změny na etiketách jsou nevratnou investicí



**Čtyři až pět milionů.** Tolik investovala podle Jana Teplého Madeta do nových etiket

**Praha** | Pro jednoho z největších producentů potravin v Česku, jihočeskou Madetu, znamenalo nové nařízení úpravu více než 250 druhů výrobků. „Největší problémy jsou i tentokrát s tím, že orgány státní správy si jedno a totéž nařízení vykládají často různě a nejednoznačně,“ říká obchodní a marketingový ředitel firmy Jan Teplý.

**E15: Máte již připraveny obaly pro všechny výrobky, kterých se to týká?**

V tento moment máme nové obaly připraveny zhruba u pětadesáti procent z nich. Protože se tato změna týká všech potravin, jsou dodavatelé oba-

lů přetíženi. Je tedy možné, že nové obaly na několik málo našich výrobků dorazí do Madety až těsně před 12. prosincem.

**E15: V čem byl největší problém při úpravě vašich obalů výrobků tak, aby nové směrnici vyhověly?**

Pokud se výklady ministerstva zemědělství, veterinární správy a potravinářské inspekce jednoznačně neshodují, je i při největší snaze v podstatě téměř nemožné udělat správný obal. Vzhledem k velkému počtu našich výrobků je celá akce extrémně náročná, a to i proto, že u některých obalů je minimální objednávací množství

i na více než půl roku. Dodavatelé obalů jsou samozřejmě objednávkami zahlceni a nemohou reagovat stejně pružně jako obvykle.

**E15: O jak vysokou investici do úpravy obalů se alespoň řádově jednalo? Dá se říct, kdy se vám náklady na úpravu obalů vrátí?**

Řádově šlo o čtyři až pět milionů korun. Nejedná se o investici, ale o nevratné náklady. Větší písmo nebo tabulka s nutričními hodnotami, které už mimochodem byly uvedeny v textacích na obalech, v žádném případě prodeje nezvyšší. >duk

### krátce

#### Tomáš Salomon posílí Českou spořitelnu

Česká spořitelna chystá změnu ve vedení, členem představenstva banky by se měl od 1. ledna příštího roku stát Tomáš Salomon. O chystané

personální změně informoval František Bouc z tiskového centra spořitelny. Salomon ve funkci nahradí Jiřího Škorvagu, který se po 16 letech rozhodl skončit ve skupině Erste Group, kam spadá Česká spořitelna.

#### Superpočítač dodají do Ostravy Američané

Hlavní část superpočítače, který bude fungovat v Národním superpočítačovém centru IT4Innovations v Ostravě, dodá americká společnost Silicon

Graphics International. Vyhrála téměř rok a půl dlouhé soutěžní řízení. Výroba, instalace a podpora stroje bude stát téměř 275 milionů korun bez DPH. Počítač bude jedním ze sta nejvýkonnějších na světě. >čtk



**GARANTUJEME, ŽE CENA ELEKTŘINY MŮŽE JEN KLESAT**

## Reality lákají čím dál více byznysmenů

**Praha** | Vydělali peníze v jiných oborech, nyní je ale čím dál častěji kvůli dobrým výnosům protácejí v nemovitostech. Velké hráče typu PPF nebo Penty začínají doplňovat i další byznysmeni. Expanzi do nemovitostí odstartovala kromě spolujmatele televize Prima Ivana Zacha také například skupina KKCG miliardáře Karla Komárka, peníze v nich má rovněž bývalý šéf ČEZ Martin Roman.

Kromě nových investorů do realit se řada z nich skrývá například za dluhopisy skupin typu CPI Radovana Vítky, které zhusť nakupují. Další investoři se zase vskrytu finančně podílejí na jednotlivých pro-



jektech developerských firem. Tento model využívá například společnost JRD Jana Řežába. Touto cestou podle informací

deníku E15 investuje své peníze mimo jiných Vítězslav Vala, spolujmatele společnosti Siko koupelný. >dnv

**Crystal.** Spolujmatele televize Prima Ivan Zach staví se svojí firmou GES real budovu na pražských Vinohradech

Lákadlem jsou ovšem stále i investice do luxusních bytů. „V segmentu nadstandardních rezidenčních nemovitostí, na který se naše realitní kancelář specializuje, v poslední době pozorujeme sílící zájem o investice ze strany významných osobností českého byznysu,“ uvedl Prokop Svoboda, majitel realitní kanceláře Svoboda & Williams. >dnv

## Developer P3 se přestěhuje do Florentina

**Praha** | Největší skokan letošního trhu průmyslových nemovitostí společnost P3 přestěhuje svou evropskou centrálu z kanceláří v Danube House v Praze-Karlíně do administrativního centra skupiny Penta Florentinum. Sdělili to představitelé developera.

Stěhování je mimo jiné výrazem expanze, kterou P3, donedávna ještě pod názvem Point-Park Properties, nastartovala. Před rokem koupili společnost severomaerickí investiční obří TPG a Ivanhoé Cambridge a P3 od té doby udělala několik velkých akvizic. Velikost firmy

## se přestěhuje k Pentě

se díky tomu zdvojnásobila. Developer kvůli tomu nabírá nové zaměstnance.

Přestože se P3 hodlá v současnosti soustředit hlavně na upevnění stávajícího portfolia, akviziční apetit neztrácí. „P3 bude i nadále vyhledávat akviziční příležitosti v celé Evropě a ve vhodných lokalitách dále rozšiřovat již stávající prostory. V případě zajímavých příležitostí budeme pokračovat v růstu i v příštím roce,“ uvedl generální ředitel P3 Ian Worboys. Aktuálně firma jedná o akvizici pozemku v Srbsku u Bělehradu. >dnv Více **E15.cz**

**ČEZ GARANT VÁM DÁ NA 2 ROKY JISTOTU, ŽE CENA SILOVÉ ELEKTŘINY MŮŽE JÍT JEN DOLŮ**

Kdyby šla kila stejně snadno dolů jako cena elektřiny s novým produktem ČEZ GARANT. S ním získáte levnější silovou elektřinu a k tomu 2 roky jistoty, že její cena může zase jenom klesat. Když bude silová elektřina zdražovat, produkt ČEZ GARANT se ani nehne. Zato ale zlevní, když ceny klesnou. Máme pro vás férové produkty, protože vaše energie je na prvním místě.

Přesvědčte se na [www.cez.cz/garant](http://www.cez.cz/garant).

# Slavia pojišťovna se soudí s ČNB

## Centrální banka považuje rezervy na zajištění závazků za nedostatečné

**POJIŠŤOVNICTVÍ**  
Vladan Gallistl | Praha

Pojišťovací dům Slavia vede spor s Českou národní bankou. Důvodem je rozdílný pohled na zajištění závazků vůči České kanceláři pojistitelů (ČKP), která zastřešuje pojišťovny poskytující povinné ručení. Centrální banka vnímá rezervy na závazky vůči ČKP jako nedostatečné, má totiž rozdílný pohled na zajištění závazků, které si pojišťovna domluvila se zajišťovny, což jsou pojišťovny pojišťoven. „Česká národní banka toto zajištění považuje za neefektivní,“ uvádí pojišťovna ve své výroční zprávě za loňský rok.

Pojišťovna kvůli tomu nejprve podala rozklad proti správnímu rozhodnutí ČNB,

který však centrální banka zamítla. Před dvěma lety proto Slavia pojišťovna podala proti verdiktu centrální banky žalobu. „Zmíněný spor s ČNB stále trvá a Slavia pojišťovna se k němu nechce v tuto chvíli vyjadřovat,“ uvedl mediální

zajištění se neliší od zajištění závazků za Českou kanceláři pojistitelů, které jsou využívány jinými pojišťovnami,“ uvádí pojišťovací dům ve výroční zprávě.

Nicméně i kvůli rezervám na závazky vůči ČKP dal pojiš-

Deloitte Audit. Není proto podle auditora zároveň jasné, zda pohledávka za zajištěním na základě roční smlouvy kryje příslušnou výši rezervy, která bude ze strany České kanceláře pojistitelů „reálně čerpána až v průběhu mnoha následujících let.“

Zároveň by podle auditora měla být snížena hodnota nemovitostí o 27 milionů korun a pohledávka vůči společnosti Association firm o 18 milionů korun. K výroku auditora se společnost na dotaz E15 nevyjádřila. Ve výroční zprávě ale předseda představenstva Radek Žďárský uvedl: „Vedení pojišťovny se domnívá, že vykazovaný zajištěný podíl na rezervě na závazky České kanceláře pojistitelů odpovídá věrnému a poctivému obrazu účetnictví a nesouhlasí s výhradou auditora.“

27

**milionů.** O tolik se má podle auditora snížit hodnota nemovitostí Slavia pojišťovny

zástupce pojišťovny Jakub Koutek. Ve své výroční zprávě za uplynulý rok pojišťovna uvádí, že uzavřené zajištění smlouvy jsou platné a jednotliví zajištění potvrzují svůj případný závazek podílet se na plnění vůči ČKP. „Samotně

auditor za loňský rok výrok s výhradou. „Ze zajištěných smluv nelze jednoznačně dovést, že by kryly závazky vůči ČKP, jejichž plnění bude ČKP požadovat po skončení jejich účinnosti,“ uvádí ve své zprávě auditor, kterým je společnost



Foto čtk

**Stamilionová investice.** Koncern ABB, který podniká v energetice a automatizaci, dokončuje v Trutnově stavbu výrobního závodu. Vybudováním nové továrny by se kapacita ABB v Trutnově měla zdvojnásobit. Investice podle dřívějších informací měla činit asi 150 milionů.

## Pošty začnou přijímat všechny platební karty

Praha | Česká pošta chce v příštím roce zavést možnost platit v pobočkách všemi platebními kartami. Zatím to jde jen kartami ČSOB. „Na základě regulace EU v oblasti poplatků, se od roku 2015 otevírá prostor pro zajištění přijatelného modelu akceptace karet. Česká pošta se na tuto příležitost připravuje a předpokládá vyřešení problematiky v průběhu roku 2015,“ uvedla mluvčí společnosti Marta Selicharová.

Přijímání karet VISA a MasterCard za služby pošta řeší několik let. Zatím narázela na výši transakčního poplatku. Ten se totiž standardně vypočítává z celkové sumy poukazované poštovní poukázkou, která je ve většině případů mnohonásobně vyšší než hodnota služby. Poplatek tak mnohdy převyšuje cenu služby pošto a podnik by ještě musel za transakci doplácet.

Pošta má alianční dohodu s ČSOB, která vyprší v roce 2017. V současnosti zvažuje, zda bude po vypršení smlouvy provozovat vlastní banku, nebo se opět dohodne s jiným finančním ústavem. >čtk



Foto čtk

**Ryby z Pohořelic.** O víkend proběhl výlov rybníka Vrkoč u Pohořelic na Brněnsku. Rybníkářství obnovilo tradici slavnostních výlovů začátkem devadesátých let. „Zpočátku to bylo skromné a lidí nechodilo tolik. Ale v posledních letech je o výlov obrovský zájem,“ řekl ředitel firmy Roman Osička.

## Zetor připravuje svůj nejsilnější traktor

Praha | Brněnský Zetor Tractors na příští rok chystá nový model traktorů s výkonovou řadou 160 koní. Vycházejí z dosavadní Forterry. Výkon svých výrobků firma začala posilovat už letos, když spustila výrobu Forterry HD s výkonem až 150 koní.

Výrobní ředitel podniku Marián Lipovský uvedl, že le-

prodeje do řádu desítek kusů. „Poptávka je velmi zajímavá, věřím, že jsme vsadili velmi dobře,“ uvedl Lipovský.

Firma v minulosti už několikrát avizovala, že chce vyrábět i traktory v největší výkonové řadě s názvem Maxterra s výkonem kolem 200 koní. Stále je to podle Lipovského ve střednědobém plánu. „S velkým

**V portfoliu Zetoru dosud chyběly modely o nejvyšších výkonech. Proto firma spustila sériovou výrobu modelové řady Forterra HD s výkonem 150 koní**

tos firma i s novým modelem očekává spíše pokles prodeje oproti loňským 4667 traktorům. Kopíruje to podle něj situaci na světových trzích se zemědělskou technikou.

V portfoliu Zetoru dosud chyběly modely o nejvyšších výkonech, které se do Česka dovážejí. Proto firma v druhém pololetí letošního roku spustila sériovou výrobu a současně s tím i náběh prodeje modelové řady Forterra HD. Letos půjde

traktorem farmář udělá více práce. Počasí má více výkyvů, farmáři mají kratší čas na zpracování svých produktů, proto potřebují velké traktory,“ uvedl Lipovský. Na evropských trzích je podle něj patrný dlouhodobý pokles prodeje traktorů o výkonech do 140 koní. To se v omezené míře týká i loňské novinky Zetoru Major, který je určený pro rodinné farmy, v Česku, na Slovensku nebo v Polsku. >čtk

## Unipetrol vyjednává se státem o vytvoření holdingu

Praha | Rafinérský řetězec, počínaje dodávkami ropy a konče distribucí paliv by měl být v rukou jediného subjektu. Vyjednáváme o tom se státem,“ řekl exkluzivně týdeníku Euro šéf Unipetrolu Marek Šwitajewski.

Unipetrol po řadě negativních ekonomických výsledků z předchozích období vykázal ve třetím čtvrtletí zisk 1,4 miliardy korun. I kvůli vysokým rafinérským maržím. Jenže jak to tak vypadá, rafinérskou firmu čekají ještě tři dobré měsíce a pak se vše vrátí k normálu, nízkým maržím a boji o přežití.

„Makroekonomická situace v celé Evropě není příliš pozitivní. Evropa je znevýhodněna, až do září byla ropa Brent někdy skoro o deset dolarů za barel dražší než americká ropa. Navíc k její destilaci se používá zemní plyn a jeho cena je v Ev-

ropě jedna z nejvyšších,“ tvrdí Šwitajewski. I kvůli aktuální situaci si vedení Unipetrolu myslí, že by nepříznivé situaci na evropském, potažmo českém trhu lépe konkuroval větší subjekt, pod kterým by byly sloučeny všechny rafinérské činnosti počínaje zpracováním ropy a konče distribucí paliv.

„Myslíme si, že tenhle průmysl je tak důležitý pro stát, tak aby mohl fungovat, měl by být rafinérský řetězec začínající dodávkami ropy a konče distribucí paliv v jedné ruce. Jaká bude forma takového celku, zda vznikne petroholding nebo něco jiného, není v tuto chvíli až tak důležité,“ tvrdí šéf Unipetrolu. >foj

Celý rozhovor čtěte v dnešním vydání týdeníku

**euro**

inzerce



**BOHEMIA ENERGY**

**Statisíce šetří miliony**

Přidejte se i vy k našim 600 000 zákazníků a získejte

**bonus 1.000 Kč za každé odběrné místo\***

**844 10 11 12**

Jednoduše změna

www.bohemiaenergy.cz

\*Akční bonus 1000 Kč za nové odběrné místo platí pro zákazníka, který zadá poplávku na uzavření smlouvy v období od 6. 10. do 15. 11. 2014. / Více informací a kompletní podmínky akce najdete na www.bohemiaenergy.cz

# Zátěžovými testy ECB neprošla každá pátá banka

Nejvíce problematických domů kontroly odhalily v Itálii, Řecku a na Kypru

## BANKOVNICTVÍ

Jaroslav Bukovský | Praha

Takřka pětina velkých bank v eurozóně by nemusela zvládnout další recesi. Hovoří o tom nedělní výsledky zátěžových testů Evropské centrální banky (ECB), kterými neprošlo celkem 25 bank. Finančnímu sektoru chybělo v závěru loňského roku 25 miliard eur kapitálu, majetek bank prý navíc nemá ani zdaleka tak velkou hodnotu, jakou fi-

nančníci vykazují v knihách. Investoři si tak budou muset z bankovních bilancí odmyslet na padesát miliard eur.

Tucet bank z černé listiny však podle zprávy ECB dokázal kolem 15 miliard eur kapitálových děr zacetit během prvních devíti měsíců letošního roku. V pořadí třetí kolo zátěžových testů Evropské centrální banky od roku 2010 dopadlo vůbec nejhůře. Před třemi lety vyhořely v testech dvě desítky bank, v roce 2010 pouhých sedm. „Výsledky nahrávají posílení

důvěry v evropský bankovní sektor, ale tento pocit může vychladnout, jak se bude polozornost obracet ke stále větším detailům testů,“ upozorňuje

**Dvanáct bank z černé listiny dokázalo získat 15 miliard eur chybějícího kapitálu v prvních devíti měsících roku**

Petr Hlinomaz z BH Securities.

Největší koncentraci hříšníků testy odhalily v Itálii, Řecku a na Kypru. Hned 15 neúspěšných bank se rekrutovalo právě

z těchto tří zemí. Testy paradoxně neprošla ani belgická banka Dexia, do které v letech 2008 a 2012 nalily vlády v Bruselu a Paříži takřka 12 miliard

tečný kapitál. Peníze samotné pak musejí do bank připlýnout během následujících devíti měsíců. Hlubková prověrka ECB odhalila i prudký nárůst špatných úvěrů v bankách. Jen během loňska tak objem nesplácených půjček bankám v eurozóně stoupl téměř o pětinu na 879 miliard eur.

Podle expertů mohou sice testy krátkodobě rozvířit burzovní vody, dlouhodobě však mohou vedle vyšší důvěry ve finanční sektor i uspořádat růst bankovních akcií. „Úklid v roz-

vahách bank by měl odvětví prospět. Domníváme se, že zátěžové testy by měly obecně zlepšit vnímání rizik bankovního sektoru, a vstak tak k jeho vyššímu ocenění,“ říká Tomáš Tomčány z Patria Directu.

ECB testovala 130 evropských bank, v základním scénáři musely banky splnit podmínku osmiprocentního podílu vlastního kapitálu na rizikových aktivech, v případě krizového muselo zůstat bankám alespoň 5,5 procenta kapitálu.



Foto: isifa

**Ustoupit novému.** K obnově newyorské čtvrti dochází postupně. Nové domy nahrazují ty stržené, ale i ty, které se zřítily samy. Jako v tomto případě z března 2007

## Vysmívaný Harlem dnes láká svou polohou

Zdeněk Pečený | New York  
Od našeho zpravodaje

Před dvaceti lety by se sem málokdo odvážil vkročit, dnes je z Harlemu, čtvrti na severu Manhattanu, stále populárnější rezidenční adresa. Oblast nabývá na popularitě mezi Newyorčany, kteří za své peníze chtějí více, než by si mohli dovolit v dolní polovině Manhattanu.

V Harlemu, odkud je geograficky blíže do neslavného

Bronxu než do finančního centra v jižním cípu ostrova, se právě dokončují minimálně tři developerské projekty se stovkami bytů. Jedním z nich je Adeline na 116. ulici, tedy téměř 60 bloků od jižního okraje Central Parku. Poptávka po bydlení v Harlemu ale letos roste nejrychlejším tempem v historii, díky metru má Harlem skvělou dopravní dostupnost do dalších částí Velkého jablka.

Byt v projektu Adeline si

kupují také novomanželé Corningstonovi, kteří si nyní pronajímají byt v domě přímo naproti novostavbě. Svůj nový domov tedy vidí růst každý den. „Vzhledem k velikosti bytu a všemu vybavení, které budeme mít k dispozici, nám Harlem nabízí bezkonkurenčně nejlepší hodnotu,“ řekla deníku E15 Madison Corningstonová.

Také nájmy jsou na severu Manhattanu levnější. „Za jednoložnicový byt platím na

dolním Manhattanu 2,5 tisíce dolarů, tady by stejný vyšel maximálně na 15 stovek,“ říká turistický průvodce Joshua Liebman.

Harlem pomalu ztrácí černošský a chudinský charakter. Za poslední dvě dekády, kdy severní okraj Manhattanu prochází značnou přeměnou, se ceny bytů v Harlemu ztrojnásobily. Od roku 2003 jsou dvojnásobné, vyplývá z průzkumu newyorské univerzity.

inzerce

## Výsledky firem

### Nasdaq OMX

Zisk transatlantického provozatele akciových trhů se ve třetím čtvrtletí zvýšil na 123 milionů dolarů ze 113 milionů ve stejném období loňského roku. Tržby se snížily o dvě procenta na 497 milionů dolarů. Zčásti k tomu přispěl vliv směnných kurzů. Provozní výdaje klesly o pět procent na 290 milionů dolarů.

### Volvo

Švédskému výrobci nákladních automobilů stoupl ve třetím čtvrtletí provozní zisk bez nákladů na restrukturalizaci na 2,91 miliardy švédských korun (8,8 miliardy korun) z loňských 2,5 miliardy. K růstu přispěl vysoký prodej v Severní Americe. Příjmy stouply o 3,6 procenta na 67,2 miliardy švédských korun.

>čtk

## Akcionáři Chiquity odmítli fúzi s irskou Fyffes

New York | Akcionáři amerického distributora banánů Chiquita Brands International odmítli plánované spojení firmy s irským ovocnářským podnikem Fyffes, a otevřeli tak dveře transakci, která by pro ně mohla být výhodnější. Vedení Chiquity po hlasování sdělilo, že začne jednat s brazilskými společnostmi Grupo Cutrale a Saфра Group o jejich nabídce na převzetí firmy.

Grupo Cutrale a Saфра Group ve čtvrtek zvýšily nabídku na převzetí Chiquity na zhruba 682 milionů dolarů. Vedení Chiquity dosud jejich nabídky odmítalo a trvalo na

dohodnutém spojení s Fyffes. Nyní se ale situace změnila a vyjednávání mohou začít.

Výrobce džusů Cutrale a investiční skupina Saфра zvýšily svou nabídku na 14,5 dolaru za akcii z dřívějších 14 dolarů. Ke střední závěrečné ceně akcií Chiquity na burze návrh představoval 14procentní prémii. V pátek akcie Chiquity vzrostly na 14,27 dolaru.

Fyffes a Chiquita se měly spojit prostřednictvím výměny akcií, která by ohodnotila Chiquitu na 526 milionů dolarů. Ústředí firmy se mělo přesunout ze Spojených států do Irska.

>čtk



Foto: isifa

**Brusel popudil Británii.** Velká Británie nesouhlasí s požadavkem Evropské unie na zaplacení dalších asi 2,1 miliardy eur do evropského rozpočtu, k němuž Evropská komise dospěla po zhodnocení vývoje ekonomik zemí EU za poslední období. „Ten účet platit nehodlám,“ prohlásil rozladěný britský premiér David Cameron po jednání summitu EU v Bruselu. Ministři financí EU se podle něj musejí mimořádně sejít. Schůzku ministrů potvrdil později předseda komise José Barroso, který se na tom dohodl s předsedou příští komise Jeanem-Claudem Junckerem.

**NÁZORY** str. 15 a Speciál Energetika str. IV

## KURZOVNÍ LÍSTEK ČNB Platnost od 24. 10. 2014

země	množství	kurz
Austrálie	1	19,239
Čína	1	3,577
Dánsko	1	3,720
EMU	1	27,695
Chorvatsko	1	3,609
Japonsko	100	20,267
Kanada	1	19,516
Maďarsko	100	8,973
Polsko	1	6,557
Rusko	100	52,100
Švédsko	1	3,014
Švýcarsko	1	22,963
Turecko	1	9,775
USA	1	21,877
Velká Británie	1	35,115

## AKCIE NA PRAŽSKÉ BURZE 24. 10. 2014

název	kurz [Kč]	změna [%]
CETV	50,40	0,20
ČEZ	602,80	2,69
Erste Bank	515,80	3,16
Fortuna	117,40	0,60
KB	4775,00	-0,44
NWR	0,55	0,00
O2 CR	250,00	-6,89
Pegas	627,00	0,32
Philip Mor. ČR	10 000,00	0,02
PLG	168,00	0,54
TMR	599,00	0,99
Unipetrol	130,00	-0,76
VIG	1003,00	-0,50

# Radikálové ze Západu jsou stále větší hrozbou

V řadách Islámského státu bojují tisíce Evropanů, kteří se jednou vrátí domů

## Šli do svaté války



Foto: Reuters

## TERORISMUS

Pavla Palaščíková | Praha

Západní země v poslední době stojí před otázkou, jak zastavit radikalizaci mladých muslimů a jak jim zabránit ve vstupu do řad Islámského státu (IS). Odhaduje se, že jen z Evropy odešly do Sýrie a Iráku tisíce lidí. Státy se tak stále více obávají návratu zfanatizovaných a vycvičených bojovníků.

Kupříkladu Británie odhaduje, že ve dvou nekldných arabských zemích působí na pět stovek jejich občanů. „Většina z nich se zřejmě vrátí domů,“ podotkla nedávno ministryně vnitra Theresa Mayová. Velké množství podobných „turistů“ hlásí i Německo, Francie, Nizozemsko či Belgie. Experti se obávají, že skutečná čísla evropských džihádistů budou

pravděpodobně ještě podstatně vyšší.

Kontrarozvědky evropských zemí upozorňují, že počet islámských radikálů stále roste. Němečtí zpravodajci předpokládají, že v zemi je okolo 6300 lidí, které lze zařadit k ultrakonzervativní formě islámu – salafismu. Míni, že do konce roku by se jejich počet mohl zvýšit na sedm tisíc. Ještě před třemi lety přitom tramní kontrarozvědky BFV věděly o necelých čtyřech tisícovkách salafistů. V současnosti tajná služba odhaduje, že bojovat do Sýrie a Iráku odjelo z Německa více než 400 extremistů.

Jejich motivace je přitom těžko čitelná. Šéf BFV Hans-Georg Maassen se domnívá, že mladí lidé se tak snaží někam zařadit a doufají, že se z outsiderů stanou uznávané osobnosti. „Někteří byli mladými krimi-

nálky, prodávali drogy. Pak si nechali narůst bradky a uviděli světlo,“ poznamenal podle The Wall Street Journal ke zrodu fanatiků belgický právník Kris Luyckx. Podle francouzské vlády však neměla problémy se zákonem zhruba polovina rekrutů. Pětina z nich údajně

pochází z řad konvertitů. Jejich rodiče, kteří vyhledali pomoc, často představují francouzskou střední třídu a mají minimální vztah k islámu.

Zvláštní kapitolou jsou pak mladistvé dívky, které se rozhodly vycestovat za IS. Některé očekávají, že se z nich na místě

stanou ošetřovatelky či sociální pracovníce. Podle médií jsou však sociální sítě zaplaveny i nabídkami nezletilých Evropanek, které se touží provdat za hrdiny a vychovávat pro kalifát děti. Část z nich ze svých romantických snů vystřízliví, když se z nadějných a na svobodu zvyklých školaček stanou domácími služkami.

Západní země se snaží cestám radikálů bránit, zabavují jejich pasy, někteří končí za mřížemi. Belgie aktuálně soudně stíhá téměř padesátku lidí, o nichž se domnívá, že jsou členy organizace Sharia4Belgium (Šaría pro Belgie). Skupina je podezřelá z toho, že organizovala nábor bojovníků. A zřejmě nese část zodpovědnosti za to, že země vykazuje více rekrutů na hlavu než kterýkoli jiný evropský stát. Většina z obviněných je aktuálně v Sýrii.

Někde sílí hlasy pro zvýšení

**Motivace.** Každý odchod do bojů na Blízkém východě má vlastní příčinu. Ať už je to úsilí pomstít se Západu za neúspěšný život, vyslyšení hlasu srdce v případě konverzí nebo snaha v případě slečen provdat se za hrdiny a vychovávat pro kalifát děti



## Prevenční programy slaví úspěchy. Ale jen někdy

Praha | V boji proti náborům západních muslimů do Sýrie a Iráku slouží i takzvané deradikalizační programy, jejichž efektivita je ale zpochybňována. Policie, sociální pracovníci a muslimská komunita vyhledávají jedince náchylné k radikálnímu myšlení a snaží se je od toho odradit. Aktivitu zavedlo přinejmenším šest evropských zemí včetně Británie a Německa.

Jednatřicetiletý Mizanur Rahman z Londýna se rozesměje, když je tázán na program, který absolvoval v roce 2008 poté, co si odpykal dvouletý trest za podněcování násilí proti britským a americkým vojákům. „Šel jsem tam, podepsal se, zahrál si kulečnick s dalším radikálem, kterého znám z vězení, a mohl jsem jít domů,“ popsal „terapii“ agentuře Reuters. Nedávno byl opět zadržen kvůli podezření s terorismem. Rahman však nařčení odmítl a před soud se nedostal.

Skepticky se k programům, do kterých je nyní jen ve Spojeném království týdně posílána asi padesátka lidí, staví i někteří politici a policisté. Sulajmán Samuel, mentor britského vládního programu Channel

ale vidí i úspěchy. „Podle mých zkušeností z první ruky s mladými muži, se kterými jedná, to funguje,“ tvrdí. Podotýká, že se mu například podařilo přesvědčit mladíka, který chtěl odjet bojovat do

Sýrie, aby raději posílal peníze na charitu. Podle Samuela je důležité, aby mentoři dobře znali islám a dokázali vyvrátit tvrzení náborářů a vysvětlit, co korán skutečně říká.

O úspěších mluví i poradce v německém programu Haját (Život) Daniel Köhler. Jemu se prý podařilo rozmluvit cestu do Sýrie patnácti lidem. Německá aktivita přitom vzešla z podobné zkušenosti zaměřené na neonacismus. „Boj proti islámskému radikalismu není zásadně rozdílný,“ podotýká Köhler pro The Wall Street Journal.

Důležitou otázkou je, zda se daří vytipovat správné jedince, náchylné k tomu, aby je někdo v městitě nebo na sociálních sítích indoktrinoval nebezpečnými myšlenkami. Na problémové jedince často upozorňují rodiče, přátelé nebo škola. Sociální pracovníci ale v této souvislosti podotýkají, že mnoho lidí, kteří vhlížejí k činnosti Islámského státu (IS), nemá příliš velké povědomí o islámu a ideologii není jejich hlavní motivací.

Všeobecně se ví, že klíčovými bojištěm o mysl mladých muslimů je internet, kde je boj proti náborářům náročný. Britská policie podle ministryně vnitra Theresy Mayové od počátku roku odstranila na třicet tisíc materiálů s teroristickým obsahem. Zaměřit se však může jen na stránky, které jsou umístěny v království. >pap

pravomocí bezpečnostních orgánů ve víře, že to pomůže zamezit přesunu Evropanů do arabských zemí a zabránit jim, aby vedli džihád i po návratu. Tyto obavy podnítil v květnu případ Francouze podezřelého z toho, že po návratu ze Sýrie zabil čtyři lidi v Židovském muzeu v Bruselu. Současné útoky v Kanadě strach ještě posílily.

Peter Neumann z Mezinárodního střediska pro studium radikalizace v Londýně se domnívá, že nebezpečí pro Evropu stoupá. „Obavy nejsou vyšší kvůli tomu, že roste počet džihádistů – což se děje po měsíce, ale protože je jasnější, že se kvůli západní intervenci pozornost džihádistů více obrací k Západu,“ řekl listu The New York Times. „Mnoho džihádistických skupin se nezaobíralo vedením svaté války na Západě, ale nyní to pro ně začalo být prioritou,“ dodal.



Foto: Reuters

**Solidní účast.** Ukrajinci šli k parlamentním volbám přes výhrůžky i bojkot hlasování ve východních oblastech vyhlášených tamními samovládcí. Podle ústřední volební komise v Kyjevě byla účast nejnižší právě v Luhanské a Doněcké oblasti, kde se pohybovala kolem 30 procent. Více než padesátiprocentní účast hlásil už odpoledne západoukrajinský Lvov. Prezident Petro Porošenko, jehož mandát by měl být podle předpokladů volbami posílen, svůj hlas odevzdal po návratu z východoukrajinského Kramatorsku do Kyjeva (foto). Výsledky sledujte na [E15.cz](http://E15.cz)

## krátce

### OSN se obává „nezvratných změn“

Změna klimatu může mít vážné, všudypřítomné a nezvratné dopady na společnost a přírodu. Vlády však mají stále čas, aby zabránily nejhoršímu. Stojí to v připravované zprávě OSN, která by měla být příští týden předložena ke schválení. Zprávou se budou zabývat vědci a představitelé více než sto vlád na čtyřdenním setkání, které začíná dnes v Kodani. Zpráva má sloužit jako hlavní pomocný dokument vládním delegacím před celosvětovou klimatickou konferencí plánovanou do Paříže na konec roku 2015.

### Londýn zvažuje omezení imigrace z EU

Mezi opatřeními na snížení

imigrace, jež zvažuje britská vláda, je i limit pro počet občanů Evropské unie, kteří by směli pracovat v Británii. Evropská komise již dříve uvedla, že podobný krok by porušoval unijní zákony, ale Londýn doufá, že se mu podaří vyjednat jejich změnu.

### Spojenci skončili v Afghánistánu

Britské bojové síly spolu s americkou námořní pěchotou oficiálně ukončily své operace v Afghánistánu a své dvě základny v provincii Hílmand předaly afghánské armádě. Na přelomu roku pak po více než desetiletí skončí mise Mezinárodních sil pro podporu bezpečnosti v Afghánistánu (ISAF). >čtk

inzerce

CZECH OPEN HOUSES

POPRVÉ V ČR

VYUŽIJTE DNÍ OTEVŘENÝCH DVEŘÍ NAŠICH KANCELÁŘÍ!

NAVŠTIVTE OPEN HOUSE

Již 30. 10. na adrese:

City West B1, Siemensova 2717/4, Praha 5

[www.czechopenhouses.cz](http://www.czechopenhouses.cz)

# Miroslav Kalousek: Vláda je neodpovědná, nezbývá než se modlit, aby se nevrátila recese



Foto: E15, Anna Vacková

**M**ístopředseda TOP 09, exministr financí.

Zdraví veřejných financí leží Miroslavu Kalouskovi na srdci stejně, jako když je spravoval ve vládní funkci. A vášně pro politiku, tu nezapře nikdy. „TOP 09 je ve sněmovně nejsilnější opozicí, a má proto své povinnosti. Neboť sláb jenom ten, kdo ztratil v sebe víru, a malý ten, kdo zná jen malý cíl, jak psal básník.“

Jana Havligerová | Praha

**E15: Návrh TOP 09, aby sněmovna vrátila kabinetu návrh státního rozpočtu na příští rok k přepracování s tím, že se mají výdaje snížit o dvacet miliard korun, neprošel. Budete se snažit vládní návrh nějak změnit ve druhém čtení?**

Možná úpravou nějakých drobností. A pokud jde o návrh na vrácení – nepředkládali jsme ho s nadějí, že projde. Takové iluze jsme neměli. Pokládali jsme za nutné říct, jak by základní ukazatele rozpočtu měly vypadat, aby se za nás naše děti nemusely stydět. Doporučení, které jsme dali, bylo dokonce velmi mírné. Umím si představit, že osobně bych stanovil mnohem ambicióznější cíle.

**E15: Proč tedy snížení výdajů právě o dvacet miliard korun?**

Výdaje by mohly být směle nižší o čtyřicet miliard. Investice, které vláda plánuje, by rozhodně měly být vyšší než na úrovni roku 2012. Tedy v době, kdy nás dnešní vládní strany kritizovaly, že nízkými veřejnými investicemi podlamujeme hospodářský růst. Samy teď navrhují investovat téměř o třicet miliard méně. A to proto, že je chtějí projít v provozních výdajích státu a sociálních dávkách. Jde o dva základní parametry: o samotnou výši výdajů a o poměr investičních výdajů k provozním. Právě ten se vůči všem rozpočtům pravicových vlád dramaticky zhoršuje. V onom roce 2012 pořádali odboráři bouřlivé demonstrace... I prezident říkal, že do budoucnosti se musíme proinvestovat, a on se musí zastávat investic, protože nemají volební právo. Teď pochválil

rozpočet, který předpokládá, že se proinvestuje o třicet miliard méně než v dobách nejhorších krizových let. Buď pana prezidenta jeho poradci o výši investic na příští rok špatně informovali, anebo pan prezident na poslední chvíli změnil své oblíbené rčení, že k budoucnosti se musíme proinvestovat, na rčení k budoucnosti se musíme projít a propít.

**E15: Kalousek ovšem nepovzbuzoval spotřebu, nezvyšoval platy, minimální mzdu...**

Ano, pokládal za nezbytné přesvědčit finanční trhy o naší důvěryhodnosti a schopnosti dosáhnout vyrovnaných rozpočtů. Nezapomeňte prosím, že krize, která tu byla, se jmenovala dluhová. Státy se dostávaly do situace, kdy jim buď nikdo nechtěl půjčit, anebo si mohly půjčit za tak nevýhodných podmínek, že byly likvidační. Vládu, tedy i rozpočty jsme převzali v roce 2010, kdy byly na pětiprocentním strukturálním deficitu. A v té opravdu zoufalé snaze přesvědčit finanční trhy, že jsme schopni s tím něco udělat, jsme konsolidovali rychlostí 1,4 procenta HDP ročně, což je ročně šedesát miliard korun. Trhy jsme přesvědčili do té míry, že už v roce 2011 jsme byli jedinou zemí v EU, které rating stoupl o dva stupně. Úroky ze státních dluhopisů jsme srazili na historické minimum. Což se samozřejmě projevuje i v podmínkách podnikání a lidského života. O to jsou nižší úroky z firemních úvěrů a z hypoték.

**E15: Někteří nevládní ekonomové vás ale varovali, promiňte ten výraz, že držíte fiskální politiku moc u huby.**

U huby je správně. Držel jsem to příliš u huby. Člověk často zpytuje svědomí, přemýšlí, co řekl a co udělal. Říkám si, zda to nebylo příliš tvrdé. Jestli tempo nemělo být volnější, jestli v některých okamžicích náklady nebyly vyšší než výnosy. Ano, těmito otázkami se opravdu trápím. Přijímám výtky, že jsem byl příliš tvrdý. Diskuze o tempu konsolidace by byla zcela legitimní. Ale nemůže být diskuze o směru, kterým jsme šli. Současná vláda otáčí trend, a to v době, kdy jsme se dočkali ekonomického růstu. Místo toho, aby strukturální deficit, který jsme snížili na přijatelnou úroveň, alespoň držela, tak ho zvyšuje.

**E15: Skutečně otáčí trend?**

Samozřejmě. Jak jsem řekl, v roce 2010 jsme přebrali veřejné rozpočty s deficitem pěti procent, v roce 2013 činil 0,3 procenta. Podotýkám, že jedno procento je zhruba šedesát miliard korun. Rusnokova vláda o rok později trhla kormidlem a zvýšila strukturální deficit na 1,4 procenta. V rozpočtu Babišovy a Sobotkovy vlády bych ještě hledal nějakou logiku, pokud by napřesrok ponechala tento deficit na stejné úrovni jako letos. Ale ona ho zvýšila o půl bodu. A to už je trend. Vláda nemá ani ambice strukturální deficit snižovat

alespoň minimální, evropskými institucemi doporučenou cestou půl procenta ročně.

**E15: Ministr financí tvrdí, že v roce 2017 budeme mít vyrovnané rozpočty. Vy tomu nevěříte?**

Andrej Babiš zásadně říká něco jiného než to, co doopravdy předkládá. Takže to neberu vážně. Pokud se hospodářský růst bude v následujících letech pohybovat kolem dvou procent, bude mít vláda strašnou kliku, a v očích veřejnosti jí nezodpovědnost projde. V očích budoucnosti ne. Protože při hospodářském růstu nepřipravila zemi na další krizi. Víte, s provozními výdaji mandatorního a kvazi mandatorního charakteru, což jsou sociální dávky a platy půlmilionové armády státních zaměstnanců, je to stejné jako s pastou na zuby. To vymáčknete hned, a všichni mají radost. Ale zkuste to nacpat zpátky. To je daleko složitější. Vláda se chová mimořádně nezodpovědně a nezbývá než se modlit, aby se recese nevrátila. Je evidentní, že kabinet nemá ani odborné schopnosti, ani politickou odvahu přizpůsobit recesi výdaje.

**E15: Schodek vládního sektoru má být napřesrok 2,3 procenta HDP.**

To je statický indikátor a ten vám nikdy nic neřekne, protože nikdy nevíte, jestli je sklenice poloprázdná, nebo poloplňná. Jestli se uzdravujete, nebo umíráte. Statický indikátor je jenom číslo. Musíte se dívat na trend. V odborné literatuře se tomu říká vůle k fiskální konsolidaci. Buď se ta čísla rok od roku zlepšují, nebo se rok od roku zhoršují. Za nás se rok od roku zlepšovala.

**E15: Sněmovna sice v únoru smetla váš návrh ústavního zákona o rozpočtové odpovědnosti, ale vláda teď připravuje vlastní normu. Nebude to ona potřebná brzda?**

”

Tato vláda nepředkládá ani tak dluhovou brzdu, jako dluhový nárazník. Čili můžeš jet tak dlouho, dokud to nenarveš do zdi

Pokud platí návrh, který jsem viděl naposledy, tak nic neřeší. Návrh téhož zákona, který jsem předkládal já, měl několik parametrických stupňů. Rekňeme výstražná kontrolka, velmi výstražná kontrolka, červená kontrolka. A politická reprezentace se podle nich musela zařadit, jinak následovaly sankce včetně snížení platů. Jinými slovy – brzdy se postupně, nikdo nedupne na brzdou tak, aby si rozbil ústa o přední sklo. Zatímco tato vláda nepředkládá ani tak dluhovou brzdu, jako dluhový nárazník. Všechno, o čem jsem mluvil, z jejího návrhu vypadává a zůstává jenom statický ukazatel šedesátí procent, tedy podíl výše dluhu vůči HDP. Čili můžeš jet tak dlouho, dokud to nenarveš do zdi. Není to dobrý návrh zákona. Ale také není rozhodující.

**E15: Co je tedy rozhodující?**

Šanci vidím v tom, že alespoň některým členům vlády, například premiérovi – oligarchům ruského typu je to jedno – záleží na tom, aby Česká republika měla v Evropské unii přiměřeně kultivovaný obraz. A pro tento obraz nutně potřebuje, aby parlament ratifikoval přistoupení k fiskálnímu kompaktu. Osobně jsem si to vždycky přál a jako ministr financí v Nečasově vládě jsem trpěl jako zvíře, protože ODS k němu z ideových důvodů nechtěla přistoupit. Byť naprosto respektovala všechny jeho parametry a jeho věcnou správnost prokazatelně prosazovala v realitě. Takže TOP 09 současné vládě ráda pomůžeme s ratifikací za předpokladu, že bude doprovázena prohlášením, že vláda bude snižovat strukturální deficit rychlostí půl procenta ročně. Což není nijak přehnaný požadavek. Opět zdůrazňuji, že my jsme snižovali strukturální deficit rychlostí 1,4 procenta ročně a upřímně jsem se přiznal, že často po večerech přemýšlím, zda to nebylo příliš rychle. Půl procenta je naproste minimum, a jestli nechtějí přistoupit ani na tohle, nikdy nezvedneme ruku pro ratifikaci, protože nesnášíme Potěmkinovy vesnice.

**E15: Jak by měl takový závazek vypadat, aby byl vymahatelný?**

Mělo by to být prohlášení k Evropské unii. Přistupujeme k článku tři a čtyři přechodným obdobím, kdy budeme snižovat strukturální deficit tempem půl procenta ročně. Když toto vláda učiní, je to závazek na úrovni mezinárodních smlouv. A TOP 09 v takovém případě nejenže podpoří ratifikaci fiskálního kompaktu, ale bude hlasovat i pro všechny další rozpočty, které to budou respektovat. Byť jejich vnitřní struktura nebude odpovídat našim představám. Stačí, když vláda ze své super rozežranosti sestoupí pouze na rozežranost. Jsme za to ochotni nést i velké politické náklady. Vláda to ví, osobně jsem o tom několikrát mluvil s premiérem Sobotkou.

Pokračování na str. 14

Dokončení ze str. 13

### E15: Stojí to za velké politické náklady?

TOP 09 je ve sněmovně nejsilnější opozicí, a má proto své povinnosti. Neboť sláb jenom ten, kdo ztratil v sebe víru, a malý ten, kdo zná jen malý cíl, jak psal básník. Fakt, že nemáme většinu, nás nezbavuje odpovědnosti říkat a prosazovat to, čemu věříme. Bez našich hlasů vláda nemá šanci ratifikovat fiskální kompakt, k tomu potřebuje ústavní většinu. ODS to z ideových důvodů nepodpoří a KSČM také ne. Takže jediný politický klub, který může vládnout ve sněmovně pomoci, je TOP 09.

### E15: Mluvíte o sebedůvěře. Výsledek komunálních a senátních voleb ji TOP 09 nepochroumal?

Proboha proč. TOP 09 neuspěla. Ale – strana existuje pět let a už dokázala zakotvit na všech úrovních. V komunální, regionální, celostátní i v evropské struktuře. V evropských volbách jsme byli spoluvítězi. V komunálních a senátních volbách jsme utrpěli dramatický neúspěch, což je významný pozitivní impuls. Politika je běh na dlouhou trať. Nás to nezničilo, nám to jenom pravdivě odpovědělo na to, co neděláme dobře. Ukázalo, kde neumíme být přitažliví pro voliče, kde neumíme více pečovat o vlastní stranickou strukturu a kde neumíme více akcentovat lokální téma-

ta. Takový neúspěch, pokud pracujete s dlouhodobou vizí, je svým způsobem dárkem. Dal nám reflexi, my ji uchojíme a použijeme k daleko lepší práci. Život není o tom, že stále vítězíte, život je o tom, že občas dostanete pár facek, abyste si uvědomila, že se máte chovat jinak.

### E15: Předseda strany Karel Schwarzenberg mluví o nutnosti důkladné analýzy neúspěchu, dokonce připouští i možnost sloučení TOP 09 s ODS. Váš názor?

Žijeme v době, kdy se hlavní boj na politické scéně neodehrává na standardním demokratickém hřišti ve standardním zápasu levice a pravice. Hodně mě zklamal předseda ODS pan Fiala, když v časopisu Echo akcentoval jako prioritu právě boj levice a pravice. To není hlavní priorita. Hlavní soubor spouští v odvaze nenechat si zničit systém svobodné soutěže politických stran. Přese všechny nedostatky je to jediný systém, který každému z nás garantuje maximum osobních svobod. Teprve o stupeň níž je zápas levice a pravice. Různá hnutí a různé narychlo zřízené a dobře financované občanské iniciativy se snaží systém destruovat, my se ho snažíme chránit. Myslím, že vedení TOP 09 je jedno z mála, které si problém uvědomuje. Výroky pana profesora Fialy mě zviklaly ve víře, že si to

uvědomuje i ODS. Nevím, jestli nežije starou válku.

### E15: Proč tedy ona úvaha o možném spojení obou stran?

Pan předseda TOP 09 si jako zkušený evropský politik uvědomuje, že v rámci zásadního zápasu o demokratický vývoj České republiky logicky musí připustit i možnost sloučení systematických pravicových politických stran. Jsem o něco víc pragmatik než on. Na jednu stranu si stejně jako on uvědomuji zásadní chvíli toho zápasu, takže si to také dovedu představit. Ovšem za předpokladu, že jedna a jedna by ve svém výsledku bylo dva a půl, a nikoli 1,7. Jinými slovy – vzhledem k tomu, co jsem říkal o onom hřišti – jen velmi málo lidí si je ochotno uvědomit, že součet by byl jenom 1,7, a proto by to bylo kontraproduktivní. Pokud by, a to bych si přál, větší část společnosti pochopila, že pětadvacet let po listopadu čelíme bezprecedentnímu útoku na svobodu a demokracii, a tudíž by jedna a jedna skutečně bylo dva a půl, pak bych do toho klidně šel.

### E15: Není i chyba TOP 09, že společnost tenhle zápas nevnímá?

Samořejmě že si dnes a denně můžete klást podobné otázky. Mohu si přiznat tisíc chyb, a budu mít pravdu. Zkuste mi ukázat někoho, kdo chyby

nedělá. Přesto nemůžete ignorovat tu druhou stranu fronty, která je dobře organizovaná a lépe financovaná a opravdu usiluje o změnu systému. Kdo to nechce vidět, ať to nevidí.

### E15: Bylo dění v pražské organizaci, které vyvrcholilo odchodem Tomáše Hudečka a Vávry ze strany, ojedinělým excesem, anebo jde o hlubší vnitrostranickou krizi?

To je velmi smutný příběh, který skončil odchodem dvou lidí. Oba své ego kladli nad hodnotové desatero TOP 09.

### E15: Šlo jenom o ego?

To je jedno. Zvítězilo hodnotové desatero TOP 09. Ani jeden z pánů ho neměl jako svou hlavní prioritu. Za prioritu měli něco jiného, a proto odešli.

### E15: Je rozklad pražské organizace TOP 09 u konce?

Ten rozklad byla virtuální fikce daná tím, že oba pánové nesoutěžili o to, jak se domluvit, ale o to, kdo toho druhého zabije. Záleželo jim na tom do té míry, že dokonce vytvořili jakási virtuální vnitrostranická křídla. Oni zápasili tak úporně a s takovou energií, až si skutečně vytvořili své fankluby. A by pro to nebyl žádný programový důvod, začalo to najednou vypadat, že ta křídla existují. Neexistují.

Foto euro Martin Pinkas



tvář dne

”

Insolvenční dlužník, ten, na koho je podán návrh, nemá možnost se k němu vůbec vyjádřit dopředu, to znamená dřív, než spadne do insolvence, dřív, než je mu zcela zablokovan majetek,

řekl předseda Ústavního soudu Pavel Rychetský, když podpořil změnu insolvenčního zákona

## Summit dopadl dobře. Pro politiky

Michal Šnobl



Jen málokdo ještě může věřit výsledkům evropských summitů. V energetice zvláště. Výsledek jednání evropských lídrů o energeticko-klimatickém balíčku v Bruselu označili sami účastníci za úspěch. Ve skutečnosti šlo jen o další divadelní představení bez výsledků.

Dohodnutý balíček obsahuje závazek snížit do roku 2030 emise skleníkových plynů proti roku 1990 o 40 procent, do-

sáhnout u výroby podílu obnovitelných zdrojů minimálně 27 procent a posílit energetickou účinnost taktéž o 27 procent. Na první pohled to vypadá pro „klima“ ambiciózně. Druhý pohled už je mnohem horší.

Dobře to celé dopadlo hlavně pro většinu evropských lídrů. Ti se k ničemu nezavázali a skutečná rozhodnutí potřebná pro destabilizovanou evropskou energetiku jen odsunuli. Cíl pro energetickou účinnost je nezávazný, podíl obnovitelných zdrojů platí pro celou EU, takže z pohledu jednotlivých států je nevymahatelný. K dosažení redukce skleníkových plynů zase chybí klíčový nástroj. Tím má být tržní systém

obchodování s emisními povolenkami. Jenže systém EU ETS už roky nefunguje a několikrát byl na pokraji kolapsu.

Výše ceny povolenky má motivovat k investicím do „šetrnějších“ zařízení. Povolenky jsou ale dlouhodobě příliš levné, takže podstata systému selhává. Evropští lídři se proto na tomto summitu dohodli, že již od roku 2017 zavedou v tomto systému jakousi stabilizační rezervu. Ta má absorbovat povolenky v případě jejich přebytku, tedy příliš nízké ceny, a naopak je uvolnit, pokud bude povolenek nedostatek, tedy když ceny vystoupají příliš vysoko. Výsledkem by měla

být stabilní, motivující a předvídatelná cena povolenky.

Jenže k této vizi vede ještě trnitá cesta. Stačí si vzpomenout, co se dělo, když Evropský parlament loni schvaloval jednorázovou obdobu tohoto opatření, takzvaný backloading. Nejdříve poslanci tento krok vůbec neschválili. Když se to napodruhé podařilo, ukázalo se, že šlo jen o alibi. Nadbytečných povolenek bylo ze systému odebráno příliš málo. Problém nízké ceny povolenky se nevyřešil, systém EU ETS jen přežil další kóma.

Má-li něco skutečně oživit trh povolenek, musejí to být kroky, které se dotknou reálných financí a budou mít ná-

sledky pro jednotlivé evropské ekonomiky, jejich průmysl i spotřebitele. Teprve až politici uzavřou takové dohody, může se Česko chvástat tím, kolik desítek miliard korun získá jako kompenzace za klimatické dohody.

Realita zatím vypadá jinak. Kormidlo evropské energetické politiky pevně drží Německo a své sousedy včetně Česka vládí za sebou. Německé individuální rozhodnutí o rychlém rozvoji OZE za cenu dočasně vyšších emisí z uhelných elektráren válkuje vše. Představa, že v německém sousedství držíme rozhodování o energetickém mixu ve svých rukou, je mylná.

Autor je analytikem J&T

### Miroslav Kalousek (55)

Zakladatel a první místopředseda TOP 09, předseda poslaneckého klubu TOP 09 a Starostové. Ve vysoké politice působí od roku 1998, byl ministrem financí v druhé Topolánkové vládě, stejnou pozici zastával v Nečasově kabinetu. V letech 2003–2006 byl předsedou KDU-ČSL. Za lidovce byl také před šestnácti roky poprvé zvolen poslancem.



### glosa

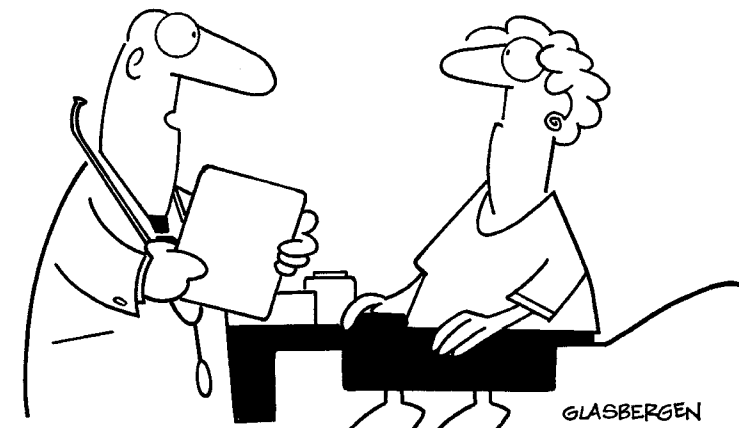
#### Marná snaha

Od prosince budou mít spotřebitelé na obalech potravinářských výrobků díky nařízení Evropské komise tolik informací (a k tomu ještě větším písmem), až se jim bude u regálů točit hlava.

Jenže stačí se rozhlédnout v hypermarketu, kolik lidí obaly zkoumá. Málokdo. Téměř jedinou informaci, kterou tolik vzývaní spotřebitelé hledají, je cena, maximálně původ. A to příliš nezměníli aféry s koňským masem místo hovězího či posypová sůl místo potravinářské.

S vyšším přídělem informací to lepší nebude. S přirozenou touhou lidí si věci spíše usnadňovat, než činit složitějšími, se do obsáhlejších traktátů na obalech pustí jen opravdu zapálení fanoušci správné výživy. Nařízení o lepším informování má sice smysl, ale zda se skutečně zlepší informovanost spotřebitelů, lze dost pochybovat.

Dušan Kůtner



Vyhledal jsem si vaše symptomy na Googlu. Pokud byste stála o alternativní názor, můžu mrknout na Yahoo.





**Náš antropocén.** Když Bohumil Hrabal v Postřiznách psal o „nové době“, nevěděl, jak blízko je skutečnosti. Podle vědců se nová éra jmenuje antropocén, věk lidí. Lidstvo totiž svou činností stvořilo „technosféru“, která ovlivnila ráz Zelené planety, její ekosystém a spustila globální změny, jež se nesmazatelně zapsaly do historie. Dokazuje to i otisk civilizace do noční oblohy nad Evropou, jak ho z družicových snímků sestavil americký NASA (vlevo). S názvem antropocén přišel ekolog Eugene Stoermer, ale zpopularizoval ho chemik a držitel Nobelovy ceny Paul Crutzen. Označení přijali i vědci sdružení v The Anthropocene Working Group, která se minulý týden sešla v Berlíně. Představila tam sérii výzkumů tvrdících, že holocén, období po poslední době ledové, by bylo vhodné oficiálně ukončit a navázat na ně antropocén, nové geologické období počínající průmyslovou revolucí.

## Bionické oko přináší druhý zrak

Po 33 letech temnoty Američan Larry Hester opět vidí. Stal se teprve sedmým člověkem s voperovaným bionickým okem. Lékaři mu před třemi desetiletími diagnostikovali

Retinal Prosthesis Device ve spolupráci s firmou Second Sight Medical Products. Zařízení sestává ze tří hlavních dílů – čipu implantovaného v okolí pacientova oka a napojeného

přenáší do očního implantátu. Ten se stará o elektrickou stimulaci sítnice, kterou pak mozek interpretuje jako různé uspořádané světelné body. Podle jejich polohy pacient dokáže rozpoznat nejrůznější objekty: dveře, pouliční lampy, přechody nebo dokonce dostatečně velké písmeny psaná slova a věty.

Hester v současné době dochází na pravidelné prohlídky v klinice Duke University, kde tým odborníků dále testuje a vylepšuje schopnosti videoprocesoru. Pacient se učí opět vidět, respektive správně vyhodnocovat další obrysy předmětů, se kterými se setkává ve všedním životě.

dědičné onemocnění sítnice retinitis pigmentosa, které postupně vede až ke slepotě a pro které dosud neexistovala léčba.

na sítnici, malé videokamery připevněné na sportovní brýle a drobné jednotky na zpracování videosegnálu.

Bionické oko vyvinuli odborníci z Duke University v Durhamu pod názvem Argus II

Informace z kamery, která zachycuje obraz okolí, zpracovává videoprocesor a ve zjednodušené podobě je bezdrátově

Pacient vybavený novým přístrojem dokáže rozpoznat nejrůznější objekty: dveře, pouliční lampy, přechody či dokonce velkými písmeny psaná slova a věty



**Opět vidí.** Larry Hester spatřil obrysy tváře své manželky Jerry po 33 letech. Stále nemůže uvěřit faktu, že byl ve svých 66 letech vybrán ke klinickým zkouškám nového „zraku“.

## Deštník to je, ale vidět není



**Hádanka.** Na první pohled by v bílém tělese připomínající mky sotvakdo hledal deštník. Přesto dokáže proudem vzduchu odfukovat dešťové kapky, a tak nahradit tradiční konstrukci

Podívejte se na reálný, ale ne-spatřitelný deštník – tak ve své cílní přízvisce o deset tisíc dolarů na dopracování ergonomie vynálezu a vylepšení životnosti baterií – ty totiž stačí odřázet nápor dešťových kapek jen nějakých patnáct až třicet minut. Celkem však firma ve třicetidenní kampani nashromáždila téměř sto tisíc dolarů.

Pokud se tedy Číňanům nepodařil důmyslný trik, kterým oklamali i právní oddělení Kickstarteru, lze očekávat, že první neviditelné deštníky se octnou v rukou majitelů koncem příštího roku.

Firma Air umbrella na Kickstarteru požádala potenciální přízvisce o deset tisíc dolarů na dopracování ergonomie vynálezu a vylepšení životnosti baterií – ty totiž stačí odřázet nápor dešťových kapek jen nějakých patnáct až třicet minut. Celkem však firma ve třicetidenní kampani nashromáždila téměř sto tisíc dolarů.

Pokud se tedy Číňanům nepodařil důmyslný trik, kterým oklamali i právní oddělení Kickstarteru, lze očekávat, že první neviditelné deštníky se octnou v rukou majitelů koncem příštího roku.

stránku připravil  
**Marek Schwarzmann**



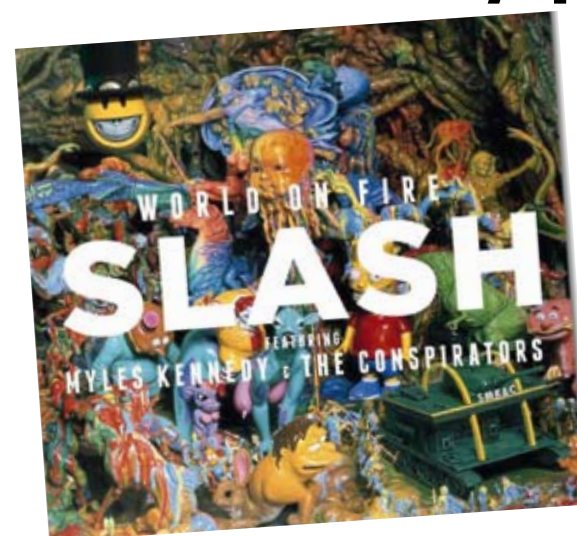
# Slashově novince by prospěly nůžky

**HUDEBNÍ RECENZE**

Petr Frinta | Praha

**T**rvalo deset let, než se bývalý člen Guns N' Roses a strýc jejich nezaměnitelného kytarového zvuku a rukopisu Slash vymanol ze stínu někdejšího chlebočárce. Jeho nový projekt Velvet Revolver však byl úspěšný pouze zčásti; proto bylo jen otázkou času, kdy se (alespoň slovy časopisu Rolling Stone) „poslední rokenrolový hrdina“ vydá na sólovou dráhu. Průlom mu zajistil již bezejmenný debut z roku 2010, na němž platilo, že co skladba, to jiný pěvecký host. A také co návštěva, to překvapivé přiznání!

Nejen ke kořenům, kdy interpreti z jiných hudebních světů (příkladem budiž Fergie z Black Eye Peas) odhalovali, kterak jim dětství lemoval a snad i zpříjemňoval řezavý zvuk Slashovy Gibsonky. Ale třeba k tomu, jak úspěch Guns N' Roses lil živou



vodu na služebně starší rockery, kteří byli v osmdesátých letech na odpis (Iggy Pop, Lemmy). Stejně odzbrojující byla i lehkost, s níž kytarista uzpůsobil písničky na míru hlasovému rozsahu a frázováním hostů.

Podobný koncept ale hudebníkoví nutně svazuje ruce

při koncertech, a jak dokládají například podobně vystavěné nahrávky Carlose Santany, Stejně obtížné jeho kouzlo zopakovat. Slash se proto rozhodl nadále spolupracovat se zpěvákem Mylesem Kennedym, jednou z nečekaných hvězd debutu. Znamenalo to mimo jiné

**Slash ft. Myles Kennedy and The Conspirators: World on Fire**

**Vydavatel:**  
Dik Hayd International, 2014  
**Hodnocení:** 70 %



růstá i novinka World on Fire Slashovy party. Je to v nejlépešim slova smyslu jednoduchý, přímočarý, špinavý rock'n'roll až na kost, s tak akorát kytarového hrdinství, aby nerušilo, s ukázkovým drivem, chytlavými melodiemi a především výraznými nápěvy a refrény. Ty vedou zadními vrátky zpět na stadiony: v úvodní skladbě si díky vokálními linkám každý chtě nechť vybaví Scorpions na vrcholu testosteronového období.

Ostatně originalitu aby tu čert pohledal. To však nevádí, když invence, lehkosti a přesvědčivosti je dostatek. Není to přece hudba k večerní meditaci anebo pro audiofilů, ale do auta anebo na dobře rozjetý večírek. Snad jen – stejně jako se na každou párty postupně začne vkrádat únava – mohla být deska o dvacet minut či tři čtyři skladby kratší.

Autor je spolupracovníkem redakce

## krátce

### Osmy České televize uspěly na festivalu

Film Osmy z produkce brněnského studia České televize získal na festivalu Prix Europa 2014 prestižní ocenění v kategorii TV Drama. Černou komedii z období tuhé normalizace natočil režisér Jiří Strach. Televizní diváci film zhlédnou v neděli 14. prosince od 20 hodin na ČT1.

### Balzerová a Munzar jsou neviditelnými herci roku

V anketě Neviditelný herec Týdeníku Rozhlas zvítězili Luděk Munzar a Eliška Balzerová. Výsledky 18. ročníku v sobotu vyhlásili v přímém přenosu pořadu Tobogan Českého rozhlasu. Nominováno bylo letos

celkem 29 herců a hereček za výkony v rozhlasových hrách, četbách na pokračování a dramatizovaných četbách, které zazněly na vlnách Českého rozhlasu v sezóně 2013/2014.

### Největší Picasovo muzeum znovu funguje

V Paříži se po pětileté rekonstrukci dnes otevřelo veřejnosti největší muzeum na světě Španělského malíře a sochaře Pabla Picassa. Muzeum shromáždilo na pět tisíc děl muže, který je označován za největšího malíře 20. století. Slavnostní otevření za účasti prezidenta Françoise Hollanda se uskutečnilo v den nedožitých narozenin Pabla Picassa, který se narodil 25. října 1881 v Malaze a zemřel v roce 1973 ve Francii. >čtk

## typy E15

**J**eden z nejlepších současných bluesmanů Robert Cray si dnes večer udělá zastávku v pražském Paláci Akropolis. Pětinásobný držitel Grammy, jenž se v minulosti objevil i po boku Erika Claptona, Keitha Richardse či bluesové legendy Johna Lee Hookera, představí své nové album In My Soul.

**ČT2 | 23.40 Dvanáct**

Jeden mrtvý, jeden obžalovaný a dvanáct potců, kteří netuší, jak těžké bude najít pravdu. Nečekanou verzi slavného snímku Dvanáct rozhrňvaných mužů natočil ruský režisér Nikita Michalkov.

hudba

tv tip

**euro**  
pro iPad a Android nyní  
dříve a za výhodnější cenu!



**Pondělní vydání vždy ke stažení již v neděli od 10.00 hodin**



**iPad**

1 vydání 1,79 € • měsíční předplatné 4,49 €  
čtvrtletní předplatné 10,99 € • roční předplatné 39,99 €



**Android**

1 vydání 44 Kč



MLADÁ FRONTA

# společnost



Foto: agel

▲ **Milionové investice.** Skupina AGEL v posledních měsících modernizovala svá dvě superspecializovaná pracoviště v třínečské Nemocnici Podlesí a novojičínském Komplexním onkologickém centru. „V Novém Jičíně jsme přebudovali operační sály (na snímku) a oddělení ARO na jedno z nejmodernějších pracovišť v Evropě. Investice si vyžádala více než 200 milionů korun,“ uvedl předseda představenstva společnosti AGEL Ján Dudra s tím, že podobně velké investice směřovaly do nemocnice v Třinci. Zde byl vybudován jeden z nejmodernějších hybridních sálů v Evropě za 100 milionů korun. Celkově skupina proinvestovala ve svých zdravotnických zařízeních za poslední čtyři roky 3,5 miliardy korun. Největší soukromý poskytovatel zdravotní péče ve střední Evropě působí především v České republice a na Slovensku, kde zaměstnává přes devět tisíc osob. Aktuálně provozuje 15 nemocnic, řadu poliklinik, lékáren a také distribuční společnosti. Skupina již několik let po sobě generuje pozitivní hospodářský výsledek přesahující 600 milionů korun při celkovém obratu zhruba 11 miliard korun. „I v době hospodářské krize se nám podařilo dosáhnout dobrých výsledků, a to především díky vysoké medicínsko-ekonomické efektivitě našich činností,“ upřesnil Ján Dudra. Součástí skupiny je také Vzdělávací a výzkumný institut AGEL, který se zabývá vědou a výzkumem. Před třemi lety firma založila Nadaci AGEL, jejímž cílem je podpora osob i sdružení, které se ocitnou v těžké životní situaci

▼ ▶ **Jablečná oslava.** Na zámku Sychrov se uskutečnil první ročník Slavnosti Jablka s podtitulem „Dej si jab(l)ko a buď v pohodě“. Akce byla plná šťastných jablečných specialit regionálních výrobců a koncertů známých kapel. Pro nejmenší byla připravena zábavná stezka a kreativní dílničky. Muži si mohli prohlédnout výstavu zemědělské techniky značky John Deere nebo prezentaci vozů Federal Cars. K hlavním partnerům slavnosti patřila společnost MetLife. Majitel pořadající agentury BPR Tomáš Pochop společně s moderátorkami akce, Marcelou Augustovou a Patricií Strouhalovou, předal ceny výhercům soutěží. Nejoblíbenější calvados vyrobil Miroslav Šimáček. Nejchutnější štrůdl patřil paní Janě Karáskové a nejlepší jablko vypěstovala Barbora Válová. Speciální cenu za uměleckou soutěž si odnesla čtrnáctiletá Dominika Chvátalová



Foto: bpr zt

▶ **Šachovnice na cestě.** Při slavnostním odjezdu Šachového vlaku si partii šachů zahráli i náměstek generálního ředitele Českých drah Pavel Krtek (v popředí vpravo) s generálním ředitelem Výzkumného ústavu železničního Antonínem Blažkem a za nimi na druhé šachovnici předseda Pražské šachové společnosti Pavel Matocha (vpravo) s generálním ředitelem JLV Bohumírem Bártou. Letošní turnaj v Šachovém vlaku, který projel střední Evropou po trase Praha-Vídeň-Budapešť-Trenčín-Krakov-Praha, vyhrál australský velmistr Ian Rogers před českými velmistry Martinem Petrem a Vlastimilem Hortem. V turnaji hrálo 76 šachistů z celého světa včetně hráčů z Brazílie, Kanady, Izraele, Saúdské Arábie, USA či Islandu



Foto pražská šachová společnost



Foto: euro

▲ **Přípitek.** Týdeník Euro oslavil v prostorách Španělského sálu Pražského hradu za přítomnosti významných osobností českého byznysu a politiky 16. narozeniny. Slavnostního přípitku se zúčastnili (zleva): David Hurta (generální ředitel vydavatelství Mladá fronta), Michal Půr (šéfredaktor týdeníku Euro), bývalý prezident ČR Václav Klaus, Martin Kult (head of strategic sales společnosti Ness Czech), Miroslav Uříčář (general counsel T-Mobilu), Martin Hlaváček (člen představenstva společnosti Philip Morris), Jan Kalina (managing director firmy Brown-Forman Czechia), Josef Šmíd (generální ředitel společnosti Rosso Steel, majitel vinařství Kolby) a Tomáš Novák (výkonný ředitel firmy Tick Tack)

Zažila vaše společnost něco významného? **Podělte se o to na [lida@e15.cz](mailto:lida@e15.cz)**



▼ **Český Goodwill 2014.** V Národním technickém muzeu byli za účasti první místopředsedkyně Poslanecké sněmovny Jaroslavy Jermanové oceněni čeští podnikatelé, kterých si veřejnost váží. Vítězkou druhého ročníku ocenění v kategorii Osobnost Českého Goodwillu 2014 se stala Blanka Milfaitová (vpravo). Ta si splnila svůj sen, když si v roce 2012 otevřela na Šumavě malou rodinnou manufakturu na výrobu marmelád. V roce 2013 získala Manufaktura Blanky Milfaitové, jako jediný český prvovýrobce potravin, dvě zlaté hvězdy na prestižní mezinárodní soutěži Great Taste Awards. Rovněž se pyšní titulem Nejlepší marmeláda na světě, který získala v soutěži World's Marmalade Awards společně se zlatou a dvojitou zlatou medailí v roce 2013. Letos navíc svůj světový úspěch znásobila dalšími deseti medailemi, z nichž je pět zlatých



Foto: hpcg

#### ▶ Podpora mladých talentů.

Commerzbank uspořádala 20. podzimní koncert ve spolupráci s Hudební a taneční fakultou AMU (HAMU). V jeho průběhu předala Beate Simon (na snímku vpravo), ředitelka Commerzbank pro Českou republiku a Slovensko, talentovaným studentům šek v hodnotě 300 tisíc korun, který je určen na financování jejich účasti na zahraničních stáží a v zahraničních soutěžích. Šek od šéfy banky převzala prodávka pro mezinárodní vztahy a koncertní činnost HAMU Ingeborg Radok Žádná



Foto: commerzbank

#### ◀ Skotský večer.

Pražský Hotel Savoy přivítal své partnery na společenské akci, během níž byly poprvé zveřejněny vizualizace budoucích interiérů, jejichž revitalizace proběhne v příštím roce. Tradiční secesní hotel budou doplňovat anglicko-skotské motivy. Ve skotském stylu se proto konal i večírek, v jehož průběhu byla formou degustace představena rozšířená nabídka single malt whisky a k dotvoření atmosféry hrál dudák



Foto: hotel savoy



Foto: toyota material handling cz zt

▲ **Spolehlivý přesun.** Na vyladěnou manipulaci v podání společnosti Toyota Material Handling CZ se zaregistrovalo přes 800 zájemců, což je nový rekord v sedmileté historii Demo Days. Většina z nich také dvoudenní akci navštívila. Sedmý ročník nabídl i další rekordy - Toyota prezentovala 112 produktů a aplikačních řešení na ploše více než 4500 metrů čtverečních a zapojila 17 partnerských společností posílené o dealery. Velký zájem byl letos zejména o alternativní pohony. „Osobně se domnívám, že mnoho návštěvníků z řad zákazníků, potenciálních zákazníků i partnerů oceňuje naši otevřenost, s jakou představujeme své názory, ekonomické výsledky, svůj pohled na problematiku oboru i vývoje na trhu. Vedle toho dokážeme připravit příjemně sestavený mix trendových záležitostí, reálných zkušeností, zajímavých novinek, kreativního designu i lákavého doprovodného programu,“ komentoval příčinu dlouhodobě silného a rostoucího zájmu o akci ředitel a jednatel společnosti Toyota Material Handling CZ Jan Pachman

inzerce

**surplex**

Přední německý průmyslový dražitel • B2B trh s více než 170,000 návštěvníky za měsíc ze 150 zemí světa

#### Přemístění - rozšíření - uzavření závodu apod.?

- Vykupujeme zařízení průmyslových firem a celé výrobní celky.
- Dražíme použité strojní zařízení

#### Vaše výhody:

- okamžitá likvidita
- maximalizována návratnost
- rychlý a ziskový aukční prodej



Man. Dir. Michael Werker & Uli Stalter: „Za vaše stroje pro vás získáme nejlepší cenu.“

**2-dny trvající online aukce: Uzavření a rozprodání velkého výrobce strojních komponent**

**Konec první části (položky 0001-0450): 27. října 2014, od 9:00 hod. Konec druhé části (položky 0451-1000): 28. října 2014, od 9:00 hod.**

**Spol. STAVMEK s.r.o. 5. května 1505 295 01 Mnichovo Hradiště (CZ)**

**- Možná prohlídka závodu po předchozí domluvě -**

**Zařízení:** TOS obráběcí centra • DAVI ohýbačka plechů MOTOMAN rob. svařovací syst. • SCHIAVI CNC ohraňovací lisy TOS stolní vrtačky • DEMAG sloupové otočné jeřáby Velký výběr dílenského vybavení • svařovací agregáty apod.

**Kontakt Surplex GmbH:** Jiří Suchánek • Country Man, Czech Rep. Tel.: +49 (0)211 422737 64 • [jiri.suchanek@surplex.com](mailto:jiri.suchanek@surplex.com)

Huy Trinh • Project Manager +49 (0)211 422737 19 • [huy.trinh@surplex.com](mailto:huy.trinh@surplex.com)

**966 položek - provádějte své nabídky na:**

**[www.surplex.com](http://www.surplex.com)**

foto dne



Foto reuters

## Halloween dobývá svět.

Účastnice hallovenského průvodu v japonském Kawasakii chtějí ještě zúžitkovat své kostýmy, a tak k radosti fotografů z celého světa vytvářejí „živé obrazy“.

Průvod zhruba 2500 tanečniců v kostýmech přilákal do města jižně od Tokia na sto tisíc diváků.

## co týden dá

### V den českého státního svátku převezme sir Winton Řád bílého lva

#### pondělí

První místopředseda vlády pro ekonomiku a ministr financí Andrej Babiš (ANO) by měl dnes na pravidelné schůzi vlády informovat její členy o pokladním plnění státního rozpočtu za 1. až 3. čtvrtletí tohoto roku, o vývoji státního dluhu ve stejném období a o plnění cíle stanoveného v Konvergenčním programu pro rok 2014.

#### úterý

Sir Nicholas Winton, zachránce stovek židovských dětí ze střední Evropy (na snímku), převezme na Pražském hradě u příležitosti výročí vzniku československého státu Řád



Foto archiv E15

bílého lva, tedy nejvyšší české státní vyznamenání.

#### středa

Sněmovna by měla schvalovat vládní plán zahraničních misí české armády pro příští dva roky. Vojáci mají působit v Afghánistánu, v Mali nebo na Balkáně. Náklady na zahraniční operace se příští rok předpokládají přibližně ve výši 1,48 miliardy korun, o rok později pak 1,72 miliardy korun.

#### čtvrtek

Kvůli propouštění a snižování mezd, jež začalo vedení ČSA zavádět minulý týden, chtějí letušky a stevardi společnosti zahájit stávkou. Aerolinie se

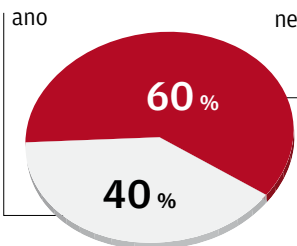
obrátyly na soud, chtějí stávkou předběžným opatřením zakázat. Nepodaří-li se to, využijí prý zvláštní režim, aby byl provoz zasažen minimálně. Propuštěno má být 77 pilotů, 66 pracovníků administrativy a 170 palubních průvodčích.

#### pátek

V centru metropole bude otevřen dlouhá léta očekávaný multifunkční komplex Quadrio, jehož šest budov připomíná při pohledu shora tvar čtyřlístku. Nákupní galerie propojená s domem My na Národní třídě zastřešuje až 70 obchodních jednotek s pestrou škálou značkového zboží a služeb. >hý

## anketa

Mají být prolomeny limity těžby hnědého uhlí?



otázka na 27. 10.

**Přivítáte povinnost výrobců potravin zvětšit písmo informací na obalech?**

a) ano | b) ne | c) je mi to jedno

hlasujte na **E15.cz**

tiráž

**E15, deník pro ekonomiku a byznys** | Vydává Mladá fronta a. s., Mezi Vodami 1952/9, 143 00 Praha 4 Internet www.e15.cz | **Ředitel divize Euro E15** Tomáš Skřivánek | **Šéfredaktorka** Tereza Zavadilová | **Zástupci šéfredaktorky** Martin Čaban a Stanislav Šulc | **Šéfkomentátorka** Jana Havligerová | **Vedoucí vydání** Kateřina Baumgartnerová a Jiří Kubec | **Šéfredaktor E15.cz** Jiří Holuša | **Redakce** Martina Prošická, sekretariát | redakce@mfc.cz, tel.: 225 276 461 | **Generální ředitel vydavatelství** David Hurta | **Inzerce** David Korn, obchodní ředitel | korn@mfc.cz, | **Distribuce a výroba** Soňa Štarhová, ředitelka | starhova@mfc.cz, | **Marketing** Hana Holková, ředitelka | holkova@mfc.cz, | **Kontakt na zaměstnance** prijmeni@mfc.cz | **Číslo registrace deníku E15** - MK ČR E 17948, ISSN 1803-4543 | **deník E15** vychází od listopadu 2007 každý pracovní den | Přetisk a jakékoli šíření povoleno pouze se souhlasem vydavatele. Nevyžádané příspěvky se nevracejí | **Tisk** EUROPRINT a. s. | **Předplatně** Postservis, predplatne.mf@cpost.cz, 800 300 302 | Tištěný a prodaný náklad ověřuje ABC, člen IF ABC